

Susanne Friis Søndergaard. Aarhus University, Section for Nursing Research

## **Documentations of activities in the perioperative patient care.**

### **- a study, translation, validation and testing of "Perioperative Nursing Data Set®" in Danish surgical wards.**

In the contrary to other measurable countries there are no recommendations in Denmark for documentation of the nursing activity in the operating room (OR). According to the Danish perioperative nurses the existing records (Electronic Health Records) are not able to accommodate the specified practice supporting the nursing activity's before, during and shortly after the surgery. The lack of documentation can represent a risk of safety for the patient.

The aim of this study is to investigate whether or not the American Association of Perioperative Nurses standardize system of documentation "Perioperative Nursing Data Set®" (PNDS) can support the Danish perioperative nurses documentation in the OR. The PNDS is comprised of 74 nursing diagnoses, 153 nursing interventions and 38 nurse-sensitive patient outcomes. The study is based on an observational study divided in a baseline- and an interventional study. The intervention will be an assessment of a Danish version of the PNDS. The Data will be collected in two surgical wards in Denmark, where eight perioperative nurses have been included as respondents. The data collection methods will include field notes and situated interviews. The period of observation will last approximately eight weeks in each period.

The design of the study is "Realistic evaluation", which is focusing on an understanding of the mechanisms, contexts and outcome, by asking an overall question "what might work for whom, in what circumstances".

Between the baseline- and the intervention study a translation and validation of the PNDS from English to Danish will take place. The translation and validation of PNDS will be done according to the method - "Medical translation, step by step" by Resurrecció and Davies.

Key words:

- Observational study method
- Field notes/situated interview
- Realistic evaluation - MCO